



令和2年9月11日  
横浜市文化観光局創造都市推進課  
横浜高速鉄道株式会社

# Creative Railway - みなとみらい線でつながる駅アート

## 9月26日（土）に開幕

横浜市と横浜高速鉄道は、現代アートの国際展「ヨコハマトリエンナーレ 2020」の連携プログラムとして、横浜都心臨海部を走り、駅舎自体のデザイン性が高いみなとみらい線の各駅やその周辺において、現代アートの展示・パフォーマンスを行うアートプログラム「Creative Railway - みなとみらい線でつながる駅アート」を実施します。<別添公式パンフレットをご参照ください>

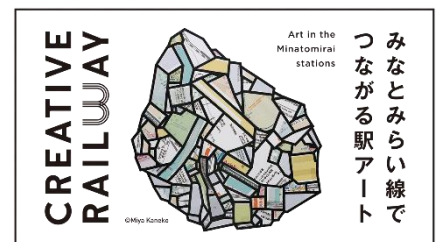
期間：令和2年9月26日（土）～10月11日（日）

会場：みなとみらい線（新高島駅～元町・中華街駅）の駅構内及びその周辺

主催：横浜市、横浜高速鉄道株式会社、創造界隈拠点

公式WEB：<http://www.creativerailway.yokohama/>

公式SNS：Facebook、Twitter、Instagram (@creativerailway)



### <プログラム>

#### みなとみらい線各駅でのアート展示やパフォーマンス



馬車道駅では、世界を舞台に活躍するアーティスト川俣正氏による新作を展示するほか、各所に動物をテーマにした作品を設置したプログラム「えきなか動物園」を実施します。

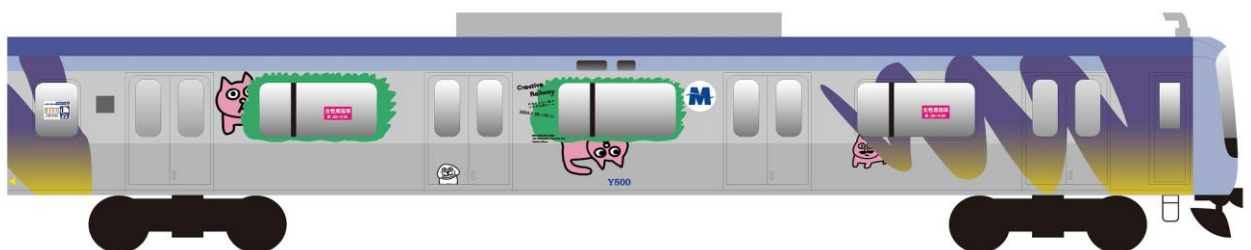
また、元町・中華街駅6番口に直結するアメリカ山公園では、約5,000個のろうそくで、中華街、洋館をモチーフにした地上絵を描く「光の公園」を実施（9/26のみ。17～19時 ※荒天の場合延期）するなど、各駅やその周辺で多彩なアートプログラムを展開します。

#### ラッピング電車の運行

みなとみらい線の車両に、アーティスト飯川雄大氏による《デコレータークラブ - ピンクの猫の小林さん -》が出現。全貌を見たくても物陰に身を隠して姿を見せない愛くるしい「ピンクの猫の小林さん」の姿を探してみてください。期間中は運行情報をCreative Railway公式SNS(TwitterやInstagramなど)で発信します。

運行線区：みなとみらい線、東急東横線、東京メトロ副都心線、西武有楽町線・池袋線・狭山線、東武東上線  
使用車両：横浜高速鉄道Y500系（1編成）

8月21日記者発表（文化観光局「Creative Railway-みなとみらい線でつながる駅アート～現代アートのラッピング電車を特別運行～」）



<裏面あり>

## Creative Railway オリジナルデザイン一日乗車券の発売



本事業のメインビジュアルである金子未弥氏の作品《未発見の小惑星：数光年離れた横浜》を券面にデザインした、みなとみらい線一日乗車券を各駅事務室及び創造界限拠点で発売中（～10/11）。限定1,000枚。  
大人460円（小児券の発売はございません）  
有効期限：令和3年3月10日（水）までの間一日に限り有効

9月8日記者発表（横浜高速鉄道「Creative Railway—みなとみらい線でつながる駅アート」オリジナルデザイン一日乗車券を期間限定で発売）

## 電車内で楽しむ音声作品「ききみみ」

電車の中で、誰かの会話に耳を澄ませるプログラム。別添の公式パンフレットに記載のQRコードを読み込み、1駅ごとに用意された音声をイヤホンで再生してご鑑賞ください。

## まちにひろがるトリエンナーレ スタンプラリー<Creative Railway コース>

各駅の作品付近にある「スマートプレート™」を、お手持ちのスマートフォンでタッチまたはQRコードを読み取ることで、スタンプが貯まるデジタルスタンプラリー。5つすべて集めるとオリジナルアートグッズをプレゼント。（協力：NTT東日本 神奈川事業部）

※「スマートプレート™」は株式会社アクアビットスパイラルズの商標です。

9月8日記者発表（文化観光局「デジタルスタンプラリーでアートを楽しもう まちにひろがるトリエンナーレスタンプラリー」）

**※9月26日（土）には、プレスの皆様向けのツアーを実施予定です。詳細は別途ご案内します。**

### <ヨコハマトリエンナーレ 2020「AFTERGLOW—光の破片をつかまえる」>

3年に一度開催される現代アートの国際展です。本展では目まぐるしく変化する世界の中で、大切な光を自ら発見してつかみ取る力と、他者を排除することなく、共生のための道を探るすべについて、みなさんと一緒に考えます。

会期：令和2年7月17日（金）～10月11日（日）※木曜日休場（10月8日を除く）

会場：横浜美術館、プロット48

主催：横浜市、（公財）横浜市芸術文化振興財団、NHK、朝日新聞社、横浜トリエンナーレ組織委員会

公式WEB：<https://www.yokohamatriennale.jp>

Twitter：@yokotori\_

※新型コロナウイルス感染症拡大防止の観点から、スタッフのマスク着用や検温を徹底するとともに、来場者へマスク着用、手指アルコール消毒のご協力をお願いするなどの予防対策を実施します。

# CREATIVE RAILWAY

## ART 駅

Art in the  
Minatomirai  
stations

みなとみらい線で  
つながる駅アート

会場・みなとみらい線 新高島駅から元町・中華街駅の各駅とその周辺  
主催・横浜市、横浜高速鉄道株式会社、創造界限拠点  
※作品やプログラムによって展示期間や時間は異なります。

2020 | 9.26 SAT  
→ 10.11 SUN



金子未希  
《未発見の小惑星：数光年離れた横浜》2020年  
[www.creativerailway-yokohama](http://www.creativerailway-yokohama)

# CREATIVE RAILWAY

## みなとみらい線で つながる駅アート

Art in the Minatomirai stations

「Creative Railway」は、現代アートの国際展「ヨコハマトリエンナーレ2020」に合わせ、まちにひろがるトリエンナーレの一環として開催するアートプログラムです。横浜の都心臨海部を走り、駅舎自体のデザイン性が高い「みなとみらい線」の各駅を会場に、アート作品の展示やパフォーマンス等を実施します。

日常的に利用する駅にアートの要素を加えることで、アートを身近に楽しむ機会を創出します。都心臨海部周辺でクリエイティブな活動を行う6つの「創造界限拠点」の取組を一体的につなげ、まち全体を盛り上げます。

2020  
ヨコハマ  
トリエンナーレ  
連携プログラム



### 創造界限拠点

横浜市では、創造性を生かしたまちづくりを進めるため、都心臨海部の歴史的建造物や公共空間等を活用した創造界限拠点を運営しています。



#### A BankART Station

アーティスト・クリエイターの集積を促し、地域活性化や新たな賑わいづくりを目的とした、関内・関外エリアの空き店舗及びみなとみらい線新高島駅地下1階倉庫を活用する分散型の創造界限拠点です。

URL <http://www.bankart1929.com/>



#### B ヨコハマ創造都市センター BankART Temporary

1929年に建てられた歴史的建造物「旧第一銀行横浜支店」を活用したアートスペース。2020年度、BankART 1929の活動拠点の一つとして運営しています。



#### C 急な坂スタジオ

1993年に市営結婚式場として開業した「老松会館」をリノベーションしたパフォーマンスアーツのためのスタジオ。高い天井をもつホールなど、式場の雰囲気を残したダンスや演劇などの稽古場として、アーティストのサポートを行っています。

URL <https://kyunasaka.jp/>



#### D 象の鼻テラス

象の鼻パークにある無料休憩所を兼ねたカフェ付きのアートスペース。館内に入ると全長6mの「時をかける象(ペリー)」(椿昇 作)がお出迎えます。作品展示やパフォーマンス公演を行うなど、様々なアートプロジェクトを展開しています。

URL <https://www.zounohana.com/>



#### E 初黄・日ノ出町地区(黄金町エリア)

日ノ出町駅と黄金町駅の間の高架下やその周辺の建物をスタジオとして活用し、常時約50組のアーティストが集結するエリア。9月11日(金)から10月11日(日)まで、「黄金町バザール2020(第1部)」を開催します。

URL <https://www.koganecho.net/>



#### F THE BAYS

「スポーツ×クリエイティブ」をテーマにした、新たな拠点。歴史ある建物を活用し、クリエイティブラボ、街をフィールドとしたフィットネス、日本大通りの街並みを楽しめるカフェ等が展開されています。

URL <https://www.baystars.co.jp/thebays/>

# 馬車ART

# みなとみらい線が アートに変わる!

Turning the  
Minatomirai  
line into Art

5つの駅でそれぞれ異なる  
駅舎や作品の魅力を  
お楽しみください!

## 馬車ART 01

### 新高島駅

「海」をモチーフとした、活気ある街の将来を予感させるデザインを目指して設計された新高島駅。駅周辺に立ち並ぶ新興のオフィスビルの一階に設けられたギャラリーやカフェ等を楽しむことができます。



同時開催 BankART Life VI -「都市への挿入」川俣 正

日程 2020年9月11日(金)~10月11日(日) 場所 BankART Station

BankART Stationは、新高島駅改札階から上がった地下1階にあるアートスペース。日本を代表するアーティスト川俣正のドローイング展を開催。BankART Temporary(馬車道駅)で展開しているインスタレーションと共通で観覧料は1,000円。ヨコトリ2020連携チケットでも観覧可能。(http://www.bankart1929.com/)



川俣正 ドローイングアーカイブ 参考写真

## Shin-takashima

『展覧会の絵』  
by BankART1929

場所 新高島駅 駅ホーム  
アーティスト 松本倫子、関本幸治、樋口昌美、  
小山穂太郎、幸田千依、  
その他一般公募選出作品

海外には、駅だった空間をリニューアルした美術館が散見されます。パリのオルセー美術館はその好例ですが、現在の横浜美術館も形式的にはその構造を引いています。今回のプロジェクトでは、駅の地下深くの燻銀の壁面に絵画作品群を設置します。



参考写真

## 横浜駅



### 電車内で楽しむ作品

『ききみみ』 by 急な坂スタジオ

電車の中で、携帯を手放せない人は多いでしょう。それを使って、誰かの会話に耳を済ませてみませんか?「誰か」は隣の車両にいるかもしれないし、もっとずっと遠くのどこか、かもしれません。何気ない移動時間が、ちょっと特別な時間になります。



鑑賞方法

- 1 QRコードを読み込み、Creative Railway ホームページにアクセス
- 2 新高島駅から元町・中華街駅まで、1駅ごとに用意された音声を手話で再生してご鑑賞ください。



### みなとみらい線周辺(大岡川 夢ロード)

リバーサイドヨガ~基本の「き」~ by THE BAYS

Creative Railway特別アウトドアイベント開催! 開放感ある川沿いのウッドデッキから、横浜の景色を楽しみながらのヨガをご体験ください。



日程 10月2日(金)10:30~11:45、10月10日(土)16:15~17:30

定員 12名 参加費 無料 場所 大岡川 夢ロード(市役所前)

問合せ 申込先 ACTIVE STYLE CLUB(事業主体:株式会社横浜DeNAベイスターズ) TEL:045-663-5280  
Mail:info@asc.dena-baystars.jp URL:https://www.baystars.co.jp/asc/

# 馬車道 ART 02

## みなとみらい駅

### Minatomirai

地域的な特徴から“船”をモチーフとしながら、商業施設や美術館のイメージをデザインに取り込んだみなとみらい駅。駅周辺には商業施設が多く立ち並び、ヨコハマトリエンナーレ2020の会場の一つである横浜美術館に直結しています。



**同時開催** みなとみらい線駅パネル展  
by 横浜高速鉄道株式会社

**日程** 2020年9月26日(土)~10月11日(日)

**場所** みなとみらい駅みらいチューブ

みなとみらい線各駅の特徴あるデザイン等を紹介するパネル展を開催。デザイン紹介の他建設中の貴重な写真も展示します。

### 『みらいみなと』

by 急な坂スタジオ

**場所** みらいチューブ  
(みなとみらい駅改札外コンコース)

**アーティスト** 急な坂スタジオ

「港」はどこかへ旅発つための窓口です。もし架空の港があるとしたら、あなたの行き先は?自由に渡航し難い今、身近な「駅」から遠いどこかへ思いを馳せます。  
※本作は観客参加型のパフォーマンスです。詳細はCreative Railwayホームページをご参照ください。



# 馬車道 ART 03

## 馬車道駅 (横浜市役所)

### Bashamichi

街の過去と未来の対比と融合をテーマに設計された馬車道駅。駅直結の施設として2020年に新しく竣工した横浜市庁舎、1929年に建てられた旧銀行を活用したアートスペースBankART Temporaryがあります。



**同時開催** BankART Life VI  
—「都市への挿入」川俣 正

**日程** 2020年9月11日(金)~10月11日(日)

**場所** ヨコハマ創造都市センター BankART Temporary

工食用足場単管と仮囲用安全鋼板を用い、1Fホールと外壁ファサード(バルコニー部分)に巨大なインスタレーションを展開します。(http://www.bankart1929.com/)



川俣正「BankART Life VI」のためのドローイング

参考写真



### 『えきなか動物園』+

### 『BankART Life VI—「都市への挿入」川俣 正』

by BankART1929

馬車道駅構内を動物園とみため、各所に現代アーティストが表現した動物をテーマにした作品群(立体/平面)を設置します。

**場所** 馬車道駅改札外コンコース

**アーティスト** 李承亮(台湾)、井原宏路、松本倫子、中谷ミチコ、櫻井かえで、開発好明、朝倉摂、滝沢達史、他

# 馬車ART 04

## 日本大通り駅 (県庁・大さん橋)

### Nihon-ōdōri

開港以来近代化の先端を走っている地域を予感させる駅づくりを目指した日本大通り駅。横浜の歴史の第一歩を記した開港場近くに位置し、歴史的建物が今も多く残っています。



#### イベント FUTURESCAPE PROJECT 2020

日程 2020年9月26日(土)  
~10月11日(日)

場所 日本大通り駅三塔広場、象の鼻テラス、  
象の鼻パーク、日本大通り

象の鼻テラスではKOSUGE1-16の作品展示や、イギリス・香港からゲストを迎えオンライン配信で行うサミットを開催。パークでは、世界と横浜を繋ぐ高橋匡太によるアートプロジェクト「ひかりの実」や、駅・日本大通りと同時多発に展開するスイッチ総研の演劇などを実施します。  
(<http://fsp.zounohana.jp/2020/>)



<参考>スマートイルミネーション・サミット2019

#### 『象の鼻テラスmini』

by 象の鼻テラス

場所

三塔広場(日本大通り駅改札外コンコース)

アーティスト

KOSUGE1-16's Kids、スイッチ総研

アートの創造性で公共空間活用を行う「FUTURESCAPE PROJECT」の駅会場として展開。子供も大人も集う交流拠点として、KOSUGE1-16's Kidsによる《駄菓子屋 たばZ》を設置、夜はふらりと立寄れる“スナック”となります。また、9月26~27日には、「スイッチを押すと始まる3秒~30秒の演劇」でお馴染みスイッチ総研の作品も楽しめます。



KOSUGE1-16's Kids(駄菓子屋 たばZ) 撮影:高田洋三

スイッチ総研「象の鼻スイッチ」

# 馬車ART 05

## 元町・中華街駅 (山下公園)

### Motomachi-Chūkagai

開港当時の歴史博物館に関わるガイドブック、即ち「本」の駅というコンセプトでデザインされた元町・中華街駅。駅周辺には外国人居留地時代の横浜の歴史の跡が残り、異国情緒を感じられるスポットが多く点在しています。



#### イベント 「光の公園」

日程 2020年9月26日(土)点灯17:00、消灯21:00

場所 アメリカ山公園(元町・中華街駅直結6番出口)

デザイン Hidemi Nishida

アメリカ山公園に約5,000個のろうそくで中華街、洋館をモチーフにした地上絵を描きます。日が暮れた頃に火を灯し、幻想的な光の空間を作り出します。



※荒天の場合は9月27日(日)、10月3日(土)、4日(日)のいずれかに延期

杉浦藍(TAV open studio)



#### 『駅からまちを訪ねる』

by 初黄・日ノ出町地区(黄金町エリア)

場所

元町・中華街駅元町側コンコース  
(エスカレーター付近)

アーティスト

金子未弥、杉浦藍

横浜の地図をコラージュした架空の小惑星を駅に出現させる金子と、横浜に現存する歴史的建造物の写真を組み合わせた立体によってまちの新しい見え方を提示する杉浦。元町改札側の地上1階から地下4階まで続く駅の構造を生かして、二種類の作品を展示します。



オリジナル一日乗車券で、  
お得に楽しもう!

電車の乗降が一日自由にできるおトクなきっぷで各駅のアートを満喫! 本券の提示で、観光やお食事の際に割引などの特典サービスも受けることができます。



発売箇所 | みなとみらい線各駅事務室、創造界隈拠点  
 発売価格 | おとな460円(小児券の発売はいたしません)  
 発売期間 | 2020年9月11日(金)~10月11日(日)  
 発売枚数 | 1,000枚  
 URL | <https://www.mm21railway.co.jp/infoc/oneday.html>  
 お問い合わせ | 横浜高速鉄道株式会社 TEL | 045-664-0629



まちにひろがるトリエンナーレスタンプラリー  
「Creative Railwayコース」

Creative Railway期間中、各駅の会場をめぐる、デジタルスタンプラリーを実施します! 5つのスタンプをすべて集めるとオリジナルアートグッズをプレゼント。



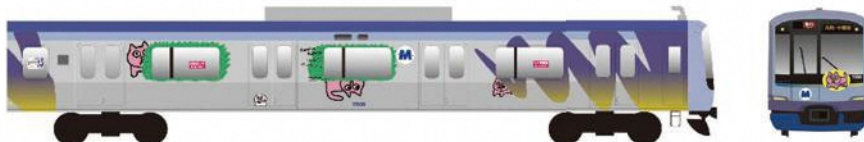
ヨコハマトリエンナーレ2020コースも実施中

実施期間 | 2020年9月26日(土)~10月11日(日)  
 ※初日は9:00スタート  
 設置場所 | みなとみらい線  
 新高島駅から元町・中華街駅各駅の作品設置場所  
 景品交換 | 象の鼻テラス(10:00~18:00)  
 協力 | NTT東日本 神奈川事業部



ラッピング電車運行中!

Creative Railwayとヨコハマトリエンナーレ2020のオリジナル装飾が施された車両が運行中です! Creative Railwayの車両にはアーティスト飯川雄大さんの作品《デコレータークラブーピンクの猫の小林さんー》が出現。全貌を見たくても物陰に身を隠して姿を見せない愛くるしい「ピンクの猫の小林さん」の姿を探してみてください!



運行区間 | 最長、元町・中華街駅~飯能駅  
 アーティスト | 飯川雄大 (ヨコハマトリエンナーレ2020参加アーティスト)



本事業に関するお問合せ

TEL 045-261-5467 FAX 045-325-7222  
 MAIL [creativerailway2020@gmail.com](mailto:creativerailway2020@gmail.com)  
 URL [www.createrailway.yokohama](http://www.createrailway.yokohama)



(NPO法人黄金町エリアマネジメントセンター)

20 ヨコハマ  
トリエンナーレ  
20 YOKOHAMA  
TRIENNALE  
AFTERGLOW

ヨコハマトリエンナーレ2020  
「AFTERGLOW-光の破片をつかまえる」



3年に一度開催される現代アートの国際展。目まぐるしく変化する世界の中で、大切な光を自ら発見してつかみ取る力と、他者を排除することなく、共生のための道を探るすべについて、みなさんと一緒に考えます。

会期 | 2020年7月17日(金)~10月11日(日)  
 会場 | 横浜美術館、プロット48  
 チケット | 日時指定予約制。公式WEBからご予約ください。  
 URL | <https://www.yokohamatriennale.jp/2020/>  
 お問い合わせ | ハローダイヤル050-5541-8600(8:00~22:00)

エヴァ・ファブルガス(からみあい)2020 ヨコハマトリエンナーレ2020展示風景 撮影:大塚敬太